

这个箱子可以说是这些移民劳工在全球化过程中努力挣脱个人身份束缚的象征。每一个箱子，看起来与其它许许多多木箱没有差别，可是当劳工们往里放入不同的东西，每一个箱子都成了独一无二的。同样的，每个移民劳工也是不同的，他们不能在全球化中被当成无生命的普通工具。

在全球化进程中，移民劳工在很容易被当作无生命的普通工具，他们通过将自己的私人物品放入箱子，从而保留了自己独立的个人身份特征。

同时，这些移民劳工会根据不同农业季节的需要被送往加拿大不同的地方工作，这就像那些木箱一样，在被需要的时候，被寄送到不同国家的不同地方。每个箱子装载着移民劳工的物品被来回运送，就像每个移民劳工在心中装载情感磨难，来回迁移工作地一样。虽然箱子本身仅仅是物品，而移民劳工携带的，远远比这单纯的物品要多得多。当他们带着自己的行李行远走它乡时，当他们从一个地方搬到另一个地方时，跟着他们走遍加拿大的，更是他们对家乡和亲人的记忆。

顾雄

2015



As well, workers are constantly moved throughout Canada depending on agricultural seasons. Crates are shipped in a similar manner, moving throughout the country where they are needed. The crates carry the belongings of each migrant worker just as each migrant worker carries the emotional hardships of constant movement. Although the crates are merely objects, the migrant workers carry much more than mere belongings and take the baggage of being far from home wherever they go. The memories of their families travel throughout Canada as migrant workers shift from one place to another.

Gu Xiong

2015

一个移民劳工的木箱 / A Migrant Worker's Crate

多媒介装置

multi media installation

不列颠哥伦比亚大学艺术系美术馆，加拿大

The AHVA Gallery, University of British Columbia Vancouver, Canada

2015

